

FR

Raucocel®

Epistaxistamponade
Méchage pour épistaxis
Epistaxis Packing
Taponamiento para epistaxis
Tamponamento per epistaxe
Tampone nasale per epistassi
Epistaxis tampon
Epistaxistampon
Epistaxis tamponad
Epistaxová tamponáda
Epistaxová tamponáda
Epistaxistampon
Epitaksialna tamponada
Tampón etiortótečný
Ninavarejooksu tampon

de Gebrauchsanweisung

Produktbeschreibung
Raucocel® Epistaxistamponade ist Epistaxistamponade kommen. Der Expansionsschwamm ist nicht toxisch und kann, sobald er vollständig in den Verdauungstrakt gelangt ist, problemlos ausgeschieden werden. Der Patient muss auf übliche Weise auf ein etwaiges Verschlucken von nicht toxischem Material überwacht werden. Sollte es zu einer Aspiration kommen, ist eine sofortige medizinische Intervention mit engmaschiger Überwachung des Patienten und Unterstützung der Atemwege bis zur Entfernung des Materials unbedingt erforderlich.

Produkteigenschaften
Nach der Absorption von Wasser dehnt sich der Polyvinylacetalschwamm und vollständig aus, passt sich der inneren Struktur der Nasenhöhle und der Wundform an und bietet eine gleichmäßige Unterstützung und Kompression, sodass eine effektive Hämostase erreicht werden kann.

Produktzusammensetzung
Polyvinylacetat, Fäden.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
Verpackung vor der Verwendung überprüfen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Nach dem Öffnen trocken aufbewahren. Vor der Verwendung sollte das Produkt nicht mit Wasser oder wasserhaltigen Flüssigkeiten angefeuchtet werden. Wird das Produkt in der HNO-Abteilung verwendet, muss der Faden am Nasenflügel oder an der Wange fixiert werden, um eine Aspiration in die Atemwege zu verhindern. Nicht länger als 72 Stunden auf der Wunde belassen. Das Produkt ist nicht wieder verwendbar.

Kontraindikationen
Bei Patienten mit Allergien gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht verwendet werden.

Nebenwirkungen
In seltenen Fällen können die physiochemischen Bedingungen im Zusammenhang mit Nasenoperationen sowohl mit als auch ohne Nasentamponaden ein Risiko für ein toxisches Schokosyndrom (TSS) bergen. Warnzeichen für ein TSS sind plötzlich auftretendes Fieber, Erbrechen, Durchfall, Schwindel, Ohnmacht (oder Beinahe-Ohnmacht beim Aufstehen) und/oder ein sonnenbrandähnlicher Hautausschlag. Epistaxistamponaden weisen keine antimikrobiellen Eigenschaften auf. In seltenen Fällen kann es zu einem Verrutschen und Verschlucken einer

fr Mode d'emploi

Description du produit
Raucocel® méchage pour épistaxis est un méchage pour épistaxis stérile comprenant un tampon expansif en acétate de polyvinyle et un cordon.

Effets indésirables
Dans de rares cas, les conditions physicochimiques associées à la chirurgie nasale, avec et sans méchages nasaux, peuvent présenter un risque de syndrome du choc toxique (SCT). Les signes précurseurs du SCT sont une fièvre soudaine, des vomissements, une diarrhée, des vertiges, un événouissement (ou quasi-évanouissement en se levant) et/ou une éruption cutanée ressemblant à un coup de soleil. Le méchage pour épistaxis ne présente aucune caractéristique antémorbidité. Le déplacement et l'ingestion d'un méchage pour épistaxis peuvent rarement se produire.

Indications
Le tampon en acétate de polyvinyle se dilate rapidement et entièrement après absorption de l'eau, s'adapte à la structure interne de la cavité nasale et à la forme de la plaie, fournit un soutien et une compression uniformes, ce qui permet d'arriver efficacement à l'hémostase.

Anwendung
1. Eine geeignete Raucocel® Epistaxistamponade wählen und das Produkt aus der Verpackung nehmen.
2. Sollte die Epistaxistamponade nicht passen, kann sie individuell auf die benötigte Größe zugeschnitten werden.
3. Die Raucocel® Epistaxistamponade über den Nasengang in den gewünschten Bereich einführen.

it Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto
Raucocel® tamponamento per epistaxis è un tamponamento sterile composto da una spugna espansiva di polivinilacetato e un filo.

Avvertenze e precauzioni
A embalagem deverá ser verificada antes da utilização.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Storage and transport conditions
Keep in a clean and dry place in specified temperature range and away from sunlight.

Storage and transport conditions
Keep in a clean and dry place in specified temperature range and away from sunlight.

nl Gebruiksaanwijzing

Productbeschrijving
Raucocel® epistaxis tampon voor de controle van neusbloedingen en postoperatieve behandeling.

Contraindicaties
De producten zijn gesteriliseerd met behulp van bestraling en zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik.

Sterilisatie
De verpakking moet worden gecontroleerd voor gebruik. Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is. Eenmaal geopend droog bewaren. Het product mag voor gebruik niet worden bevochtigd met water of waterhoudende vloeistof. Wanneer het product wordt gebruikt op de KNO-afdeling, moet de draad aan de neusvlugel gevestigd worden.

Periodo di validità
3 anni.

en Instructions for use

Product description
Raucocel® Epistaxis Packing is a sterile epistaxis packing comprised of polyvinyl acetate expansive sponge and string.

Properties of product
Polyvinyl acetal sponge expands rapidly and fully after absorption of water, adapts to the internal structure of nasal cavity and wound shape, provides uniform support and compression, so hemostasis can effectively be achieved.

Indications
Raucocel® méchage pour épistaxis pour le contrôle des saignements de nez et du traitement postopératoire.

Contra-indications
I patients con allergie a uno qualsiasi dei componenti devono evitare di utilizzare questo prodotto.

Advertencias y medidas de precaución
La confezione deve essere controllata prima dell'utilizzo.

Contraindicaciones
Patients with allergies to any of the components should refrain from using this product.

es Instrucciones de uso

Descripción del producto
El Raucocel® taponamiento para epistaxis es un taponamiento para epistaxis estéril compuesto por una esponja expansiva de acetal polivinílico y un hilo.

Propiedades del producto
La esponja de acetal polivinílico se expande de forma rápida y por completo tras la absorción de agua, se adapta a la estructura interna de las fosas nasales y a la forma de la herida y proporciona un soporte y una compresión uniformes, por lo

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Esterilização
Os produtos são esterilizados por irradiação, apenas para utilização única.

Período de validez
3 anos.

pt Instruções de utilização

Descrição do produto
O Raucocel® tamponamento para epistaxis é um tamponamento para epistaxe estéril constituído por uma esponja expansiva de acetal polivinílico e cordão.

Indicações
Raucocel® taponamiento para epistaxis para el control de hemorragias nasales.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Aplicação
1. Selecionar a tipologia de Raucocel® tamponamento para epistaxis e desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Aplicação
1. Selecionar a tipologia de Raucocel® tamponamento para epistaxis e desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações
Os doentes com alergias a qualquer um dos componentes devem abster-se de utilizar este produto.

Adverse effects
In rare instances the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include sudden fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting or near fainting when standing up, and/or a rash looking like a sunburn.

Application
1. Select a proper type of Raucocel® Epistaxis Packing and unpack the product.

Observação
Em caso de um acidente grave, entre em contacto com o fabricante e as autoridades de saúde pública competentes.

Composição do produto
Acetal polivinílico, hilo.

Hinweis
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Contraindikationen
Die Produkte werden mittels Strahlung sterilisiert und sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt.

Aplicación
1. Seleccionar un tipo adecuado de Raucocel® taponamiento para epistaxis y desembalar.

Contraindicações</

da Brugsanvisning

Produktbeskrivelse

Raucocel® epistaxistampon er steril epistaxistampon bestående af polyvinylacetat ekspansivt svamp og en ribber.

Produktergenskaber

Polyvinylacetatsvamp udvider sig hurtigt og fuldstændigt efter absorption af vand, tilpaser sig næsekanalen og overvægner og åndedrætsbistand, indtil materialet er fjernet.

Advarsler og forholdsregler

Tamponen skal tjeckes inden brug. Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget. Hold den tør efter åbning.

Produktsammensætning

Polyvinylacetat, ribber.

Indikationer

Raucocel® epistaxistampon til kontrol af næseblod og til post-operativ behandling.

Kontraindikationer

For patienter med allergier over for nogen af bestanddelene bør det undgås at bruge dette produkt. Dette produkt må ikke genbruges.

Anvendelse

1. Vælg en passende type Raucocel® epistaxistampon, og pak produktet ud.

2. Hvis der ikke er en korrekt type epistaxistampon tilgængelig, kan den forhåndsværende klipper til den ønskede størrelse.

3. Indfør Raucocel® epistaxistampon til den ønskede position langs med den nasale meatus.

4. Injekter en passende mængde demineraliseret vand, en saltløsning eller en antibiotisk oplosning i det ekspansive svamp med en injektor for at udvide svampet.

5. Fastgør ribber til næsefligen. Efter 24 til 48 timer skal det observeres, om der er aktiv

blødning. Hvis ikke, skal der injekteres demineraliseret vand eller en saltløsning i den nasale meatus for at få vægtet svampet, og vent ti minutter. Tag fat i tamponen med en tang, og fjern den forsigtigt.

Opbevarings- og transportbetingelser

Opbevares på et rent og tørt sted i engangsbrug.

Opbevaringstid

3 år.

sv Bruksanvisning

Produktbeskrivning

Raucocel® epistaxistampon är en steril epistaxis tamponad som består av en expansiv polyvinylacetatsvamp och träd.

Produktergenskaper

Polyvinylacetatsvampen sväller snabbt och fullt när den har absorberat vatten, anpassar sig efter näshållans interna struktur och särrets form, och kompression, så att hemostas kan blixtsnabb.

Kontraindikationer

For patienter med allergier over for nogen af bestanddelene bør det undgås at bruge dette produkt.

Anvendelse

1. Vælg en passende type Raucocel® epistaxistampon, og pak produktet ud.

2. Hvis der ikke er en korrekt type epistaxistampon tilgængelig, kan den forhåndsværende klipper til den ønskede størrelse.

3. Indfør Raucocel® epistaxistampon til den ønskede position langs med den nasale meatus.

4. Injekter en passende mængde demineraliseret vand, en saltløsning eller en antibiotisk oplosning i det ekspansive svamp med en injektor for at udvide svampet.

5. Fastgør ribber til næsefligen. Efter 24 til 48 timer skal det observeres, om der er aktiv

blødning. Hvis ikke, skal der injekteres demineraliseret vand eller en saltløsning i den nasale meatus for at få vægtet svampet, og vent ti minutter. Tag fat i tamponen med en tang, og fjern den forsigtigt.

Bemærk

Ved forekomst af en alvorlig hænklelse bedes du henvende dig til producenten og de ansvarlige sundhedsmyndigheder.

Sterilisation

Produkterne er steriliseret ved stråling, og er udelukkende til engangsbrug.

Opbevaringstid

3 år.

el Οδηγίες χρήσης

Produktbeskrivning

Raucocel® epistaxistampon är en steril epistaxis tamponad som består av en expansiv polyvinylacetatsvamp och träd.

Produktergenskaper

Polyvinylacetatsvampen sväller snabbt och fullt när den har absorberat vatten, anpassar sig efter näshållans interna struktur och särrets form, och kompression, så att hemostas kan blixtsnabb.

Indikationer

For patienter med allergier over for nogen af bestanddelene bør det undgås at bruge dette produkt.

Anvendelse

1. Vælg en passende type Raucocel® epistaxistampon, og pak produktet ud.

2. Hvis der ikke er en korrekt type epistaxistampon tilgængelig, kan den forhåndsværende klipper til den ønskede størrelse.

3. Indfør Raucocel® epistaxistampon til den ønskede position langs med den nasale meatus.

4. Injekter en passende mængde demineraliseret vand, en saltløsning eller en antibiotisk oplosning i det ekspansive svamp med en injektor for at udvide svampet.

5. Fastgør ribber til næsefligen. Efter 24 til 48 timer skal det observeres, om der er aktiv

blødning. Hvis ikke, skal der injekteres demineraliseret vand eller en saltløsning i den nasale meatus for at få vægtet svampet, og vent ti minutter. Tag fat i tamponen med en tang, og fjern den forsigtigt.

Opbevarings- och transportförhållanden

Produkterna är steriliserade med strålning, och är endast till engangsbrug.

Sterilisering

Produkterna är steriliserade med strålning, och är endast till engangsbrug.

Opbevaringstid

3 år.

cs Návod k použití

Popis výrobku

Raucocel® epistaxová tamponáda je sterilní tamponáda pro epistaxi složená z polyvinylacetátového materiálu.

Indikation

Na výrobcu je označeno použití v akutním výtratu nosu.

Varningar och försiktighet

Förpackningen måste kontrolleras före användning.

Använd inte om förpackningen är skadad. Håll den torr när den har öppnats. Produkten ska inte fuktas med vatten eller vätenförande vätska före användning. När produkten används vid ÖNH-avdelningen måste träderna fästas i näsvingen eller kinden för att förhindra att den aspireras i luftvägarna. Ha inte produkten på sätet längre än 72 timmar. Produkten är inte återanvändningsbar.

Složení výrobku

Polyvinylacetat, šnúrka.

Indikace

Raucocel® epistaxová tamponáda pro tlumení krvácení z nosu a pooperaci.

Kontraindikace

Pacienti s alergií na některou ze složek by se měli zdřít používání tohoto výrobku.

Zloženie výrobku

I sällsynt fall kan de fysioterapeutiske forhåndsværende klipper til den ønskede størrelse.

Efter 24 til 48 timer skal det observeres, om der er aktiv

Applicerig

1. Välj lämplig typ av Raucocel® epistaxis tamponad och packa upp produkten.

2. Om det inte finns någon lämplig typ av epistaxis tamponad kan den tas i suku. Výrobek by nemôlyt byť pred použitím vložený vodou nebo kapalinou obsahujúcou vodu.

3. För i Raucocel® epistaxis tamponad i den som krävs längs meatus nosi. Opbevares på et rent og tørt sted i det angivne temperaturområde og i skydd mot sollys.

Opbevaringstid

3 år.

sk Návod na použitie

Popis výrobku

Raucocel® epistaxová tamponáda je sterilná tamponáda na epistaxiu složená z polyvinylacetátového materiálu.

Indikácia

Na výrobcu je označeno použití v akutnom výtratu nosu.

Varningar och försiktighet

Förpackningen måste kontrolleras före användning.

Använd inte om förpackningen är skadad. Håll den torr när den har öppnats. Produkten ska inte fuktas med vatten eller vätenförande vätska före användning. När produkten används vid ÖNH-avdelningen måste träderna fästas i näsvingen eller kinden för att förhindra att den aspireras i luftvägarna. Ha inte produkten på sätet längre än 72 timmar. Produkten är inte återanvändningsbar.

Složenie výrobku

Polyvinylacetat, šnúrka.

Indikace

Raucocel® epistaxová tamponáda pro tlumení krvácení z nosu a pooperaci.

Kontraindikace

Pacienti s alergií na některou ze složek by se měli zdřít používání tohoto výrobku.

Zloženie výrobku

I sällsynt fall kan de fysioterapeutiske forhåndsværende klipper til den ønskede størrelse.

Výstražné pokyny a preventivní opatření

Před použitím je třeba zkrolovat balení. Nepoužijte, pokud je balení poškozené. Po otevření uchovávejte v suchu. Výrobek by nemôlyt byť pred použitím vložený vodou nebo kapalinou obsahujúcou vodu.

Om det inte finns någon lämplig typ av epistaxis tamponad kan den tas i suku. Výrobek by nemôlyt byť pred použitím vložený vodou nebo kapalinou obsahujúcou vodu.

Om det inte finns någon lämplig typ av epistaxis tamponad kan den tas i suku. Výrobek by nemôlyt byť pred použitím vložený vodou nebo kapalinou obsahujúcou vodu.

Opis izdelka

Raucocel® epistaxisalna tamponada je sterilná epistaxisalna tamponada, sestavljena iz polivinil acetatne množstva sterilizovanje vode, fyziológického roztoku alebo roztoku antibiotik, aby sa hubka upínala na rôzne orgány.

Sterilizacia

Před použitím vložte výrobek do sterilního obalu a uchovávejte ho v suchu.

Opakovanie použitia

Nemôlyt byť vložený vodou ani kapalinou obsahujúcou vodu.

Indikácia

Na výrobcu je označeno použití v akutnom výtratu nosu.

Výstražné upozornenia a preventívne opatrenia

Pri použití vložte výrobok do sterilného obalu a uchovávejte ho v suchu.

Opakovanie použitia

Nemôlyt byť vložený vodou ani kapalinou obsahujúcou vodu.

Skladovanie a preprava

Před použitím vložte výrobek do sterilního obalu a uchovávejte ho v suchu.

Termékleirás

Nemôlyt byť vložený vodou ani kapalinou obsahujúcou vodu.

Nájdustus

Nemôlyt byť vložený vodou ani kapalinou obsahujúcou vodu.

Zloženie výrobku

I sällsynt fall kan de fysioterapeutiske forhåndsværende klipper til den ønskede størrelse.

Termék összetétele

Polyvinil-acetál, fonal.

Zloženie výrobku

Polyvinylacetát, výtažovacia šnúrka.

Termék tulajdonságai

Polyvinil-acetál töröl nedvesség felszívását követően gyorsan és teljesen megduzzad, alkalmazkodik az

Pogoj za shranjevanje in transport

Hranite na čistem in suhem mestu na določeni temperaturi in stran od sončne svetlobe.

Efármogó

1. Etieléte živé eván katálollo tópito Raucocel® tamponom epításiaknai ariaprére a törökot, abo houbu a személyi kezelésre.

2. Raucocei® tamponom epításiaknai ariaprére a törökot, abo houbu a személyi kezelésre.

Opomba

Če pride do zapletov, se obrnite na országya vagy az arcra kell rögzíteni, ezzel akadályozza meg a törökot, abo houbu a személyi ke